

УДК 811 + 519.6

**Слабышева А. В.**

*Уральский государственный университет физической культуры  
Челябинск, Россия  
uralgufk@mail.ru*

## **КОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА В ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ «ТУРИЗМ»**

В данной статье рассматривается место компьютерных средств обучения немецкому языку, раскрывается сфера применения компьютера на различных ступенях обучения таким видам речевой деятельности как говорение, аудирование, чтение и письмо.

**Ключевые слова:** *компьютерные средства обучения, технологии, мотивация, коммуникативная компетентность.*

**Slabysheva A.**

*The Ural State University of Physical Culture,  
Chelyabinsk, Russia  
uralgufk@mail.ru*

## **COMPUTER TECHNOLOGIES IN GERMAN LANGUAGE TEACHING OF THE «TOURISM» SPECIALITY STUDENTS**

The article considers the role of computer technologies in German language teaching of “Tourism” students, reveals the scope of application of computer at various levels of education such types of speech activity as speaking, listening, reading and writing.

**Key words:** *computer technologies, learning tools, technology, motivation, communicative competence.*

Все новинки технологического прогресса рано или поздно находят своё достойное место в образовательном процессе и с особым восторгом встречаются в первую очередь обучающимися. Независимо от возраста студент это или школьник, взрослый человек или человек преклонного возраста для реализации поставленных образовательных целей необходимо использовать его любознательность и высокую познавательную активность, которые глубже увлекают в процесс обучения. Увлеченный человек, как известно, может увлечь других. А отношение увлечённого педагога к делу передается обучающему. Чтобы передать это увлечение, педагог обязан обучать и воспитывать, применяя на практике самые современные и эффективные формы и методы работы, в том числе новые компьютерные средства обучения, которые позволяют направить интеллектуальный потенциал обучающихся

по нужной образовательной траектории и на позитивное развитие.

В настоящее время компьютеризации обучения большое место занимают и уроки иностранного языка с поддержкой компьютера.

Использование новых компьютерных средств на уроке немецкого языка стало необходимым условием для полноценного получения языковых знаний и расширение языковой компетенции во всех видах речевой деятельности. Сегодня компьютер в образовательном учреждении высшей школы – это инструмент, который позволяет не только усовершенствовать и эффективно использовать традиционные формы и методы обучения, но и открывает совершенно новые образовательные возможности как для обучаемого, так и для его педагога [1-3].

Рассматривая место компьютерных средств в обучении немецкому языку можно определить их использование на различных этапах организации учебного процесса:

- на этапе объяснения, когда учебный материал предъявляется студентам;
- на этапе усвоения учебного материала в процессе интерактивного взаимодействия;
- на этапе повторения и закрепления полученных знаний, формируемых умений и навыков при использовании компьютерных тренажеров;
- на этапе контроля и самоконтроля усвоения учебного материала, оценки результатов обучения с применением контролирующих средств.

В технической стороне уроков с использованием компьютерных средств существуют такие особенности как:

- полнота использования компьютерных технологий (возможностей цвета, анимации, моделей);
- совершенство интерактивных анимационных моделей, стиль, органическое сочетание;
- простота, широкий спектр взаимодействия с моделью, устойчивость.

Ведущим компонентом содержания обучения иностранного языка является обучение различным видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению, письму. Использование компьютеров на уроках иностранного языка – потребность времени. Сфера применения компьютера в обучении иностранным языкам необычно широка.

Для реализации этих задач в своей педагогической деятельности мы используем следующие компьютерные программы:

- Microsoft Word
- Microsoft Internet Explorer
- Microsoft Power Point
- Компьютерные обучающие и сервисные программы.

Так, например, с помощью программы *Microsoft Power Point* мы составляем презентации, которые являются большим подспорьем на уроке.

Презентации мы используем и на начальном этапе обучения, и на продвинутом. Применение компьютерных презентаций в учебном процессе позволяет интенсифицировать усвоение учебного материала обучающимися и проводить занятия на качественно новом уровне, используя вместо ау-

диторной доски проецирование слайд-фильмов с экрана компьютера на большой настенный экран или персональный компьютер (ноутбук) для каждого обучающегося. Эффективность воздействия учебного материала во многом зависит от степени и уровня иллюстративности материала. Визуальная насыщенность учебного материала делает его ярким, убедительным и способствует интенсификации процесса его усвоения. Использование компьютерной презентации на уроке позволяет:

- повысить мотивацию учащихся;
- использовать большое количество иллюстративного материала;
- интенсифицировать урок, исключив время для написания материала на доске;
- вовлечь учащихся в самостоятельный процесс обучения, что особенно важно для развития их общеучебных навыков.

Компьютерные презентации позволяют акцентировать внимание обучающихся на значимых моментах излагаемой информации и создавать наглядные эффектные образы в виде иллюстраций, схем, диаграмм, графических композиций. Презентация позволяет воздействовать сразу на несколько видов памяти: зрительную, слуховую, эмоциональную и в некоторых случаях моторную.

Обладая такой возможностью, как интерактивность (способность вести «диалог»), компьютерные презентации позволяют эффективно адаптировать учебный материал под особенности обучающихся. Усиление интерактивности приводит к более интенсивному участию в процессе обучения самого обучающегося, что способствует повышению эффективности восприятия и запоминания учебного материала.

На этапе введения нового материала мы успешно используем программу Wordle. Wordle – это сервис по созданию специальных заданий из красивого облака слов, где размер шрифта у слова тем больше, чем чаще оно встречается в тексте. Для создания облака можно ввести текст самому, либо ввести адрес, если текст взят из интернета для сбора слов. После нажатия кнопки «создать» загружается «ява-апплет», в котором и создается само облако.

Среди основных возможностей этой программы – очистка текста от предлогов, капитализация текста (все слова маленькими или большими буквами), тонкая настройка шрифтов и цветовой гаммы. После создания устраивающего вас облака слов, можно распечатать его или сохранить и использовать в дальнейшей работе.

Не менее интересным в применении для студентов является программа

Voki (<http://www.voki.com>). Voki – это бесплатное приложение, которое позволяет пользователям создавать и настраивать говорящий аватар, который они хотят персонализировать и использовать для взаимодействия с другими пользователями в режиме онлайн.

Voki позволяет пользователям создавать свои собственные анимированные образы и добавлять свои сообщения к их собственному голосу для следующего поколения самовыражения, коммуникации и взаимодействия от пользователя к пользователю.

Voki – платформа предоставляет возможность пользователям взаимодействовать друг с другом в интерактивных средах, называемых игровыми площадками, где они могут использовать свои аватары с голосом для комментирования, голосования, оценки и создания сообщений по определенным темам.

Существующие сегодня в продаже компьютерные обучающие программы по иностранным языкам не всегда отвечают основным требованиям школьных программ, они предназначены, в основном, для индивидуальных занятий, для самостоятельного изучения иностранных языков, тем не менее их использование вполне возможно и на уроке.

Например:

- Современный немецко-русский словарь. Свыше 138000 слов и выражений. Электронное издание в стандарте «Salebook» с системой «Интеллектуального поиска»;

- Полный курс Немецкого языка «Deutsch platinum», разработчик «Магнамедиа»;

- 88 устных тем по немецкому языку Diamond Deutsch, разработчик «Магнамедиа»;

- Лингафонный курс немецкого языка «Думай и говори по-немецки», издатель «Медиа Ворлд» и т.д.

При помощи этих программ мы организуем самостоятельную работу.

Обучающая компьютерная программа является тренажером, который организует самостоятельную работу обучаемого, управляет ею и создает условия, при которых обучающиеся самостоятельно формируют свои знания, что и особо ценно, ибо знания, полученные в готовом виде, очень часто проходят мимо их сознания и не остаются в памяти. Красочность, увлекательность программ вызывает огромный интерес, повышает эффективность урока.

На этапе усвоения учебного материала в процессе интерактивного взаимодействия с использованием компьютерных технологий, вызывает определённый интерес как у педагогов так и у студентов работа с сайтом «Deutsche Welle» («Немецкая волна») раздел «Hin und weg» (<http://www.dw.de/programm/hin-weg/s-9815-9800>)

В каждом видеокласте туристы со всего мира делятся своими впечатлениями о городах и достопримечательностях Германии.

Для развития навыков чтения и перевода, для повышения мотивации и оптимизации учебного занятия мы предлагаем работу с такими сайтами как:

- <http://www.berlin.de/>,
- <http://www.dresden.de/>,
- <http://www.koeln.de/>,
- <http://www.goethe.de/ins/de/ruindex.htm>

и т.д.

Преимуществом обращения к материалам этих сайтов является прежде всего расширение страноведческой компетенции студентов, а также получение новых языковых знаний на основе аутентичных текстов.

Для развития диалогической речи, мы используем [http://deutsch-sprechen.ru/\(dialoge\)](http://deutsch-sprechen.ru/(dialoge)).

На этапе повторения и закрепления полученных знаний, формируемых умений и навыков при изучении темы «Deutschland» мы используем сайт [http://www.kaleidos.de/\(раздел Берлин\)](http://www.kaleidos.de/(раздел Берлин)).

Запоминанию расположения федеральных земель Германии способствует <http://bildung-rp.de/gehezu/startseite.html> (раздел «Bundesländer»), где студенты учат-

ся запоминать расположение земель и по форме узнают их.

На этапе контроля и самоконтроля усвоения учебного материала, оценки результатов обучения, мы используем такие сайты как <http://ww1.hueber-verlag.de/>, <http://www.dw.de>, <http://www.prolog-berlin.de/de/deutschkurse-online-test.htm>, [deutsch-online.de](http://deutsch-online.de). Протестировать свои знания, студенты имеют возможность точно определить свой уровень владения языком, согласно европейскому языковому портфелю.

Использование информационных образовательных технологий (технологии Web 2.0, Wordle, Voki), способствует осуществлению групповой работы, позволяет осуществлять планирование творческой деятельности, активную целенаправленную коммуникацию как внутри группы, так и с внешним миром.

С целью повышения мотивации учащихся к практическому овладению немецким языком очень популярной в Высшей школе стала проектная деятельность, где студенты могут проявить свою индивидуальность, творчество, поисковую деятельность в открытых информационных сетях, где каждого студента радует его успешность и результативность. Роль учителя сводится к консультированию и направлению деятельности ученика в нужное русло.

Можно с уверенностью сказать, что правильное использование компьютерных средств в обучении немецкому языку способствует качественному становлению межкультурной коммуникативной компетенции у обучающихся. Сегодня учителям открыты огромные возможности преподавания по-новому: применение компьютерной техники в учебном процессе, разнообразие информации, которую приобретают мультимедиа библиотеки и всемирная сеть Интернет. Появление новшеств подобного рода в образовательном процессе несет много плюсов:

- их использование позволяет оформить на экране все дидактические части урока;
- учитель перестает быть для обучающегося единственным носителем истины и становится партнером;

- богатство наглядного материала, содержания делает урок не просто усваиваемым, но еще и более увлекательным;

- восприятие материала происходит по принципу текст – звук – видео – цвет;

- создание возможности совершения виртуального путешествия в тему.

Из выше изложенного следует, что дидактическая сторона урока с использованием компьютерных технологий это:

- соответствие использованных средств поставленным целям и задачам;

- контроль планируемого результата;

- доступность восприятия предложенного материала;

- понятность заданий;

- выбор последовательности выполнения заданий;

- мотивационный эффект: интерес, захват внимания.

Внедрение компьютерных средств обучения в педагогический процесс повышает авторитет учителя в коллективе, так как преподавание ведется на современном, более высоком уровне. Кроме того, растёт самооценка самого преподавателя, развивающего свои профессиональные компетенции.

### Список литературы

1. Жигарев, А. Н. Основы компьютерной техники / А. Н. Жигарев. – М. : Инфра-М, 2008.

2. Кузнецов, Е. Ю. Персональные компьютеры и история их развития: Учеб. пособие для ВУЗов / Е. Ю. Кузнецов, В. М. Осман. – М. : Высшая школа, 2005. – 160 с.

3. Холмогоров, В. Персональный компьютер / В. Холмогоров. – М. : ОЛМА Медиа Групп, 2007. – 256 с.

### References

1. Zhigarev A. Fundamentals of computer engineering. M. : Infra-M, 2008.

2. Kuznetsov E. Personal computers and the history of their development: Proc. manual for schools. M. : Higher school, 2005. 160 p.

3. Kholmogorov V. Personal computer. M. : OLMA Media Group, 2007. 256 p.